



### Impressum:

Redaktion, Inserate und Druck:  
UHU Copy-Print, Ueli Hüssler  
Wilerstrasse 3, 9545 Wängi  
info@uhu-copy-print.ch  
www.uhu-copy-print.ch  
Telefon 052 378 29 10

Am Wochenende (Todesanzeigen)  
Natel 079 208 61 15

**Erscheinungsgebiet:**  
Gemeinde Wängi,  
Auflage: 2194 Exemplare

## Mitteilungen aus Gemeinderat / Verwaltung

### Mitteilung Todesfall

Gestorben am 26. Mai 2020 in Wängi, Bruno Karl Bischofberger, geboren am 1. April 1931, Bürger von Obereggen AI, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wängi. Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

### Baubewilligungsgesuch

Gesuchsteller: Beni Frei AG, Feldackerweg 6, 9545 Wängi. Vorhaben: Abbruch bestehendes Gebäude / Neubau Gewerbe und Lagerhalle. Lage: Parz. Nr. 1051, Feldackerweg 4, 9545 Wängi.  
Gesuchsteller: Myriam Richner und Tamer Sengül, Oberstettenstrasse 12, 9536 Schwarzenbach SG. Vorhaben: Neubau Einfamilienhaus. Lage: Parz. Nr. 1805, Im Gücht, 9546 Tuttwil. waltung (Bauamt) auf.

Gesuchsteller: Peter und Ursel Eichten, Im Gücht 1, 9546 Tuttwil. Vorhaben: Einbau Dachgaube und 2 Dachfenster. Lage: Parz. Nr. 1578, Im Gücht 1, 9546 Tuttwil.

Gesuchsteller: Hans Heiner Vogel, Ulrico-Höpli-Strasse 8, 9546 Tuttwil. Vorhaben: Erweiterung Unterstand. Lage: Parz. Nr. 5467, Ulrico-Höpli-Strasse 8, 9546 Tuttwil.

Die Baugesuchsunterlagen liegen vom 3. bis 22. Juni 2020 während der ordentlichen Bürozeiten zur Einsichtnahme bei der Gemeindeverwaltung (Bauamt) auf.

Allfällige öffentlichrechtliche oder privatrechtliche Einsprachen sind an ein rechtliches oder tatsächliches Interesse gebunden und in schriftlicher Form mit Antrag und Begründung während der Auflagefrist beim Gemeinderat, 9545 Wängi, einzureichen.

### Wir gratulieren

Am Freitag, 5. Juni 2020, feiert Dima De Martin-Pescador, ihren 90. Geburtstag.

Am Samstag, 6. Juni 2020, feiert Verena Casagrande-De Martin, ihren 92. Geburtstag.

Am Sonntag, 7. Juni 2020, feiert Marianne Stark-Suter, ihren 85. Geburtstag.

Am Dienstag, 9. Juni 2020, feiert Anna Nadler-Suter, ihren 91. Geburtstag.

## Gemeindeverwaltung wegen Umzug ins Provisorium geschlossen

Gemeinde Wängi

Die Büros der Einwohnerdienste, des Steueramtes, der Gemeindekanzlei und des Gemeindepräsidenten bleiben am **Donnerstag, 4. Juni 2020 und Freitag, 5. Juni 2020, geschlossen.**

Bei Todesfällen erreichen Sie den Gemeindegeschreiber unter der Telefonnummer 058 346 95 01.

Ab Montag, 8. Juni 2020, können Sie uns zu den normalen Öffnungszeiten an den neuen Standorten erreichen.

### Neue Standorte:

Einwohnerdienste/Steueramt	ehemaliger Polizeiposten
Gemeindekanzlei/Gemeindepräsident	Obergeschoss Gemeindehaus

*Schlicht und einfach war dein Leben,  
treu und fleissig deine Hand,  
möge Gott dir Frieden geben  
dort, im ewigen Heimatland.*

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meinem lieben Lebenspartner, unserem lieben Bruder, Schwager, Onkel und Götti

## Fritz Ammann

3. März 1937 bis 31. Mai 2020

Er wurde nach längerer, schwerer Krankheit, jedoch ganz unerwartet im 84. Altersjahr erlöst.

In tiefer Trauer:

Margrith Wirth, Lebenspartnerin, Wängi  
Hans und Annemarie Ammann-Bosshart, Wängi  
Jakob und Rosmarie Ammann-Reutegger, St. Gallen  
Verwandte und Anverwandte

Traueradressen:

Margrith Wirth, Landstrasse 14, 9545 Wängi  
Hans Ammann-Bosshart, Lindenackerweg 1, 9545 Wängi

Die Abdankung findet am Freitag, 5. Juni 2020, im Familienkreis in Wängi statt. Für eventuelle Spenden gedenke man der Thurgauischen Krebsliga, 8570 Weinfelden, Postfinance, IBAN: CH67 0900 0000 8500 4796 4.

Es werden keine Traueranzeigen versandt.



**Abend**  
Einsam hinterm letzten Haus  
geht die rote Sonne schlafen,  
und in ernste Schlussoktaven  
klingt des Tages Jubel aus.

*Lose Lichter haschen spät  
noch sich auf den Dächerkanten,  
wenn die Nacht schon Diamanten  
in die blauen Fernen sät.*  
Rainer Maria Rilke

Traurig und mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir  
Abschied von unserem allerliebsten

## Bruno Bischofberger-Läubli

1. April 1931 bis 26. Mai 2020

In tiefer Verbundenheit

Karin und Jörg Müller-Bischofberger  
mit Sabine, Silvan und Katja  
Roland Bischofberger und Claudia Josef  
mit Pascale und Matthias  
Susan und Gerd Friedrich-Bischofberger  
mit Kerstin und Samuel Koch, Laetitia und Robin Wieser

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Dreissigster  
Sonntag, 5. Juli 2020 um 9.30 Uhr in der katholischen Kirche in Wängi

Traueradresse  
Susan Friedrich, Vordere Pünt 5, 9545 Wängi

## Trauerzirkulare

Innerhalb eineinhalb Stunden erhalten Sie die bestellten Todesanzeigen.

Die Weiterleitung an die von Ihnen gewünschte Zeitung  
ist im Preis inbegriffen.



**UHU Copy-Print, Wilerstrasse 3, Wängi, Telefon 052 378 29 10**




## Freude und Sicherheit im Wasser

Jetzt anmelden unter:  
**schwimmschulen.ch**

bisherige  
Schwimmschule  
Ursula Bohn

## Schwimmschule Ursula Bohn

Die bekannte Schwimmschule Ursula Bohn aus Neftenbach läuft seit Januar 2019 unter neuer Leitung. Eveline Bessard und Nadja Schuppisser, beide mehr-



*Eveline Bessard und Nadja Schuppisser* jährige Mitglieder des Teams, haben die Weiterführung der Schule übernommen, nachdem Ursula Bohn in den Ruhestand getreten ist.

Nun erhält die Schwimmschule einen neuen Markenauftritt: Interessierte Schwimmlernende und Eltern begegnen ab dem 1. April 2020 einem frischen Logo, einem verkürzten Markennamen, einem neuen Claim («Freude und Sicherheit im Wasser») sowie einer zeitgemässen Website [schwimmschulen.ch](http://schwimmschulen.ch).

Am bisherigen Kurs-Angebot und der bewährten Qualität ändert sich nichts: Weiterhin unterrichtet das bisherige Team mit viel Engagement und professioneller Erfahrung.

Die Schwimmschule, neu unter dem Namen [schwimmschulen.ch](http://schwimmschulen.ch), bietet Eltern-Kind-Kurse für Babys und Kleinkinder sowie Schwimmkurse für Kinder gemäss den schweizerischen Tests im Schwimmsport von [swimsports.ch](http://swimsports.ch).

**Die Sprachspielgruppe Wängi** sucht eine



**neue Leiterin**  
(Freitagmorgen).

Weitere Infos:  
[doris.wuest@schulewaengi.ch](mailto:doris.wuest@schulewaengi.ch)  
oder 052 369 71 24



**Elektro Hörnlmann AG**  
Persönlich. Zuverlässig. Kompetent.

**Kollege gesucht!**

# Servicetechniker/in

Das vollständige Stellenprofil finden Sie hier →  
[stellen.hoernlimann.ch](https://stellen.hoernlimann.ch)



Wir freuen uns Sie kennenzulernen.  
Haben Sie Fragen zur vakanten Stelle?  
Herr Michael Walter gibt Ihnen gerne  
weitere Auskünfte.

Elektro Hörnlmann AG · Wiesengrundstrasse 19 · 9545 Wängi  
Telefon 052 378 18 14 · [info@hoernlimann.ch](mailto:info@hoernlimann.ch) · [www.hoernlimann.ch](http://www.hoernlimann.ch)

## Tagesfamilie in Wängi gesucht!

Wir suchen für die Betreuung eines  
**Knaben, 5 Jahre, 1. Kindergarten**

eine liebevolle, verantwortungsbewusste und flexible Familie.  
Betreuungszeit: ½–2 Tage pro Woche.  
Betreuungsbeginn: August 2020.

Wir freuen uns auf Sie und geben Ihnen gerne weitere Auskunft.

Interessiert? Rufen Sie uns an!

**Kontakt: Karin Germann**  
Tel. 079 368 26 33  
[www.tev-htg.ch](http://www.tev-htg.ch)



## Bleiben Sie in Kontakt:

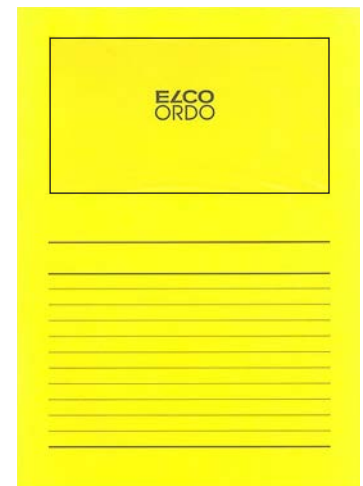
mit Drucksachen von **UHU Copy-Print**



**UHU Copy-Print**  
Wilerstrasse 3, 9545 Wängi, Telefon 052 378 29 10  
[info@uhu-copy-print.ch](mailto:info@uhu-copy-print.ch), [www.uhu-copy-print.ch](http://www.uhu-copy-print.ch)

Öffnungszeiten: Montag–Freitag, 08–11.30 und 14–17 Uhr

## Aktion !



### Organisationsmappen mit Sichtfenster

100 Stk. **Fr. 10.–** inkl. Mwst

10 Stk. **Fr. 1.50** inkl. Mwst  
(blau, gelb, rot, grün, weiss)



**Copy-Print Wängi**  
Wilerstrasse 3 · 9545 Wängi  
Telefon 052 378 29 10  
[info@uhu-copy-print.ch](mailto:info@uhu-copy-print.ch)

# Insertionsbestimmungen

1. **Aufgabe von Inseraten.** Die Aufgabe von Anzeigen, Textänderungen und Abbestellungen erbitten wir schriftlich oder per E-Mail. Für Hörfehler bei telefonischer Übermittlung lehnt der Herausgeber jede Haftung ab.
2. **Inseratannahmeschluss**  
Für die Mitwochausgabe: Am Montag (2 Tage vorher) 17.00 Uhr  
  
Verschiebungen der Annahmeschlusszeiten infolge gesetzlicher Feiertage usw. werden rechtzeitig veröffentlicht.  
Sämtliche Druckunterlagen, Repro-Vorlagen für Fotosatz sowie Sistierungen und Änderungen müssen spätestens zu den oben genannten Abschlusszeiten in unserem Besitz sein. Nach Annahmeschluss eintreffende Aufträge resp. Änderungen oder Sistierungen werden für die nächstmögliche Ausgabe berücksichtigt. Für vor Erscheinen sistierte, jedoch zum Zeitpunkt der Sistierung gesetzte Inserate werden die Satzkosten verrechnet.
3. **Für den Inhalt der Inserate** ist der Auftraggeber vollumfänglich haftbar. Der Herausgeber behält sich vor, Aufträge ohne Grundangabe abzulehnen und laufende Inserate bei wichtigen Gründen zu sistieren.
4. **PR-Artikel.** Inserataufträge können nicht mit Bedingungen und Vorschriften verknüpft werden, die den Herausgeber in dessen Entscheidungsfreiheit behindern. Insbesondere kann die Aufnahme von PR-Artikeln nur als Wunsch und nicht als Bestandteil der Auftragserteilung akzeptiert werden.
5. **Gegendarstellungsrecht.** Entsprechend dem Artikel 28g, ff. des Zivilgesetzbuches haben alle Personen, die durch falsche Tatsachenbehauptungen sich in ihrer Persönlichkeit verletzt fühlen, das Recht, eine Gegendarstellung zu verlangen. Der Entscheid über die Aufnahme dieser Gegendarstellung durch eine Drittperson obliegt ausschliesslich dem Herausgeber oder gegebenenfalls dem Gericht. In beiden Fällen verpflichtet sich der Auftraggeber, der die falsche Tatsachenbehauptung veranlasst hat, die durch die Ausübung des Gegendarstellungsrechts anfallende Kosten (Insertionskosten sowie allfällige Unkosten zur Durchsetzung des Anspruchs auf Gegendarstellung) zu tragen.
6. **Daten und Platzierungsvorschriften.** Platzierungswünsche können nur unverbindlich entgegengenommen werden. Für Anzeigen mit festen Platzierungsvorschriften bleibt, sofern diese vom Herausgeber akzeptiert bzw. eingehalten werden können, die Berechnung eines Platzierungszuschlages vorbehalten (Platzierungszuschläge siehe Tarifblatt). Ist deren Einhaltung aus technischen Gründen nicht möglich, fällt die Berechnung des Zuschlages dahin. Konkurrenzausschluss ist nicht möglich. Nichteinhalten von Platzierungswünschen berechtigt nicht zu Preisnachlässen.
7. **Messen der Inserate.** Wo nicht ausdrücklich Seitenpreise oder Preise für Schriftzeilen vermerkt sind, verstehen sich die aufgeführten Preise pro einspaltige Millimeterzeile. Die Inserate werden in der gedruckten Zeitung und unter Einbezug des erforderlichen Weissraumes gemessen. Massgebend dafür sind die Messvorschriften im Verkehr zwischen Inserenten und Zeitungen, welche Bestandteil der Allgemeinen Geschäftsbedingungen sind.  
Ganzseitige oder seitenhohe Inserate werden nicht in der gedruckten Zeitung gemessen, sondern nach der Total-Millimeterzahl des Satzspiegels bzw. nach dessen Höhe berechnet.
8. **Inseratformat:** Grössenvorschriften über 237 mm Höhe – so dass ein verbleibender Rest an Raum keinem anderen Kunden mehr zugemutet werden kann – werden mit der vollen Seitenhöhe von 272 mm verrechnet.
9. **Fehlerhaftes Erscheinen.** Druckfehler als Folge undeutlicher oder sonst mangelhafter Vorlage und solche, die weder Sinn noch Wirkung des Inserates massgeblich beeinträchtigen, ferner Abweichungen von typografischen Vorschriften berechtigen nicht zu Preisnachlass oder Ersatz. Bei berechtigten Reklamationen können im Maximum die Kosten für die Insertion erlassen werden.  
  
Weitergehende oder andere Ansprüche wegen unrichtiger Vertragserfüllung, insbesondere wegen Nichterscheinens bzw. nicht rechtzeitigen Erscheinens von Inseraten aus irgendwelchen Gründen, werden wegbedungen.
10. **Beleglieferung.** Auf Verlangen werden höchstens ein Belegblatt gratis und nur an eine Adresse geliefert. Weitere Exemplare gegen Berechnung.
11. **Korrekturabzüge.** Aufträge mit dem Vermerk «Korrekturabzüge» müssen 2 Tage vor Inseratannahmeschluss beim Herausgeber eintreffen.  
Korrekturabzüge werden nur auf ausdrückliches Verlangen geliefert. Korrekturabzüge, die nicht bis zum für den Erscheinungstag geltenden Inseratannahmeschluss beim Herausgeber eintreffen, gelten als genehmigt.

Die Veröffentlichung der Inserate erfolgt grundsätzlich an den vorgeschriebenen Tagen.

12. **Chiffre-Inserate.** Den Offerten sollen keine Originaldokumente beigefügt werden; für deren Rücksendung übernimmt der Herausgeber keine Verantwortung. Anfragen nach Adressen von Chiffre-Auftraggebern sind zwecklos. Name und Adresse des Auftraggebers bleiben geheim und würden nur im Falle einer gerichtlichen Entscheidung bekanntgegeben.
13. **Zusätzliche Leistungen.** Dienstleistungen wie Erstellung von Druckunterlagen, Inseratgestaltung, Textvorlagen, Übersetzungen usw., welche über das übliche Mass (z.B. einfache Streupläne, Kostenberechnungen usw.) hinausgehen, werden zu den branchenüblichen Tarifen verrechnet.  
Wenn ein Kunde während der Auftragsabwicklung zusätzliche Umtriebe verursacht oder spezielle Wünsche formuliert (z.B. Abbestellungen, nachträgliche Korrekturen, Datenänderungen, Telex-Spesen, Express-Porti, Telefon usw.), werden ihm die daraus entstehenden Kosten belastet.
14. **Buntfarbige Inserate** sind jederzeit möglich.
15. **Inserattarif.** Die Inserat-Millimeterpreise sowie die Abschluss- und Wiederholungsrabatte richten sich nach dem gültigen Inserattarif. Todesanzeigen und Danksagungen werden nicht rabattiert.  
Die Gemeinde Wängi gilt als lokales Tarifgebiet des Wängenerblättlis. Der Lokaltarif gilt ausschliesslich für Anzeigen von Inserenten, deren Domizil im lokalen Tarifgebiet liegt und dies aus dem Anzeigentext bzw. -auftrag eindeutig hervorgeht. Die Rechnungsstellung erfolgt an diese identische Adresse.  
Anzeigen, die im Text gemischte (lokale und ausserlokale) oder ausschliesslich ausserlokale Domizilangaben aufweisen, werden zum ausserlokalen Tarif berechnet.  
Sinngemäss gilt diese Tarifierung auch für Inserenten, die ihre Anzeigen unter dem Namen von Dritten aufgeben oder erscheinen lassen.  
Ein Wiederholungsrabatt wird gewährt auf eine bei Auftragserteilung vereinbarte Anzahl sich innerhalb einer Jahresperiode unverändert wiederholender Anzeigen. Der Rabatt richtet sich nach dem gültigen Tarif, welcher periodisch und bei Änderungen publiziert wird. Tarifänderungen bleiben vorbehalten und treten sofort in Kraft.
16. **Zahlungskonditionen.** Für alle Anzeigen 20 Tage bzw. nach Vereinbarung, ohne jeden Abzug. Bei gerichtlichen Klagen, Übergabe an den Kreditschutzverein, Betreibungen, Nachlassverträgen, Konkursen usw., fallen die gewährten Rabatte dahin.
17. **Reklamationen** können nur innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt der Rechnung entgegengenommen werden.
18. **Die Pflicht der Aufbewahrung** von Lithos und Reinzeichnungen endet drei Monate nach Erscheinen der letzten Anzeige, sofern nicht ausdrücklich eine andere Vereinbarung getroffen wurde. Baryt- und Kunstdruckabzüge werden nicht zurückgesandt.

## Herausgeber, Redaktion und Inseratannahme:

**UHU Copy-Print**

Ueli Hüsler, Wilerstrasse 3, 9545 Wängi  
Telefon 052 378 29 10

## Geeignete Druckvorlagen

Für ganzseitige Inseratseiten, sowie eventuell 4farbige Inserate: Daten (PDF), Papierrepro

### Für Fotos zum Aufrastern

Original Schwarzweiss- oder Farb-Bilder (keine Negativfilme oder Dias)

### Für übrige Inserate z.B. mit Strichvorlagen, Strich-/Rasterkombinationen:

Papierrepros, Reinzeichnungen, saubere kontrastscharfe Schwarzweiss-Vorlagen.

Abgesprochene Datenlieferung auf USB-Stick.

## Ungeeignete Druckvorlagen

**Datenlieferung auf Datenträgern, deren Verwendbarkeit nicht vorher mit dem Herausgeber getestet wurden. Clichés, Filme und Papiere mit zu feinem Raster, Farbdruckvorlagen aus Prospekten usw.**

Für Inserate, die infolge ungeeigneter Druckunterlagen nicht einwandfrei erscheinen, wird keine Haftung übernommen.